

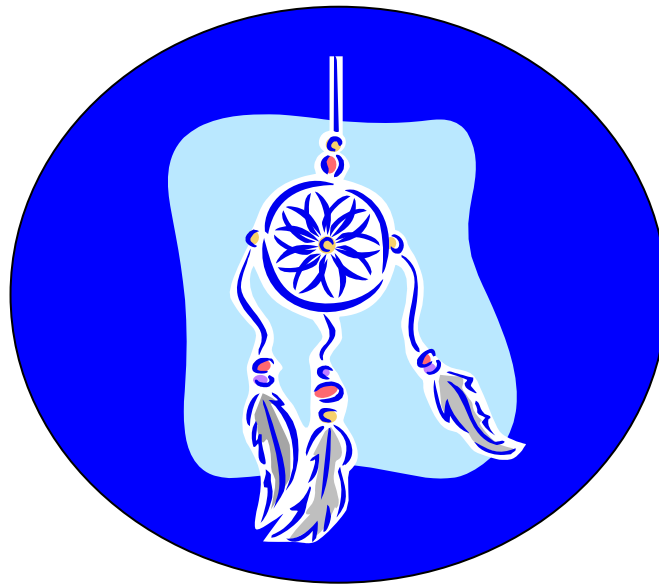


Commission  
scolaire  
de Montréal

Direction générale adjointe à la pédagogie et aux ressources informatiques  
Bureau des services éducatifs complémentaires

# BIBLIOGRAPHIE SUR LES CULTURES AUTOCHTONES DU QUÉBEC

Pour le niveau primaire



Janvier 2010

Cette bibliographie sur les cultures autochtones du Québec a été réalisée à la demande de Carole Marcoux, conseillère pédagogique en environnement, pour le Réseau d'entraide en environnement (session de formation et de coformation en éducation relative à l'environnement).

Mis à part quelques exceptions, la bibliographie qui suit comprend des ouvrages de fiction et documentaires âgés de 10 ans et moins. Le public cible est d'âge préscolaire et primaire.

Les œuvres ont été sélectionnées en fonction du respect du sujet, de la qualité de langue, de l'image lorsque cela s'appliquait, du récit ainsi que de la justesse des informations recueillies.

Bonne consultation,

Les bibliothécaires du Bureau des services éducatifs complémentaires.

## PRIMAIRE – FICTION

Beiger, François. 2005. *Dan sur la piste des trappeurs*. Paris : Belin.



Sujets : Aventures • Trappeurs • Faune forestière • Algonquin (Indiens)  
• Canotage • Indiens d'Amérique -- Canada -- Mœurs et coutumes.

ISBN : 2-7011-4140-0 (br.)

Public cible : 9 à 15 ans

Au cœur de la forêt abitibienne, Dan, le fils d'un bûcheron français venu faire fortune en terre canadienne, est invité à se familiariser à la trappe et aux coutumes amérindiennes en compagnie de jeunes autochtones. La toundra se réveille peu à peu d'un long hiver et les adolescents empruntent, en canot d'écorce, la rivière aux Loutres pour se rendre plus au nord, à leur piste de trappe située à deux jours d'expédition. Le jeune français se mesure ainsi pour la première fois aux courants des rivières, aux portages, aux mouches noires, aux bêtes sauvages, ainsi qu'aux techniques et croyances ancestrales des Algonquins de Pikoane. Son initiation l'amène à croiser Waychnoo, un chaman chargé de lui transmettre les derniers secrets des grands Manitous, ainsi qu'une meute de loups redoutables. -- Un roman d'aventures qui cumule les stéréotypes folkloriques d'une époque révolue, en présentant en détails les attributs "romantiques" dont les Européens affublent les Amérindiens. Pourra plaire à ceux qui savourent toujours, avec une certaine naïveté, l'exotisme des régions sauvages du Canada. Des aquarelles réalistes agrémentent le récit. [SDM]

---

Beiger, François. 2004. *Vont-ils réussir à sauver Kokom ?* Paris : Belin.



Sujets : Aventures • Porcs-épics • Algonquin (Indiens) • Guérisseurs  
• Conteuses • Longue-Pointe-de-Mingan (Québec).

ISBN : 2-7011-3893-0 (br.)

Public cible : 9 à 15 ans

La vieille conteuse de Longue-Pointe, un village amérindien situé à quelques kilomètres de Val d'Or, a l'habitude de se rendre tous les jeudis à l'école pour raconter aux élèves les légendes de son peuple. Mais cette fois, Kokom ne vient pas. Elle est tombée gravement malade. Une réunion du Conseil de bande est organisée en urgence pour sauver sa vie. Les jeunes amérindiens du village sont aussi conviés à cette assemblée extraordinaire. Tania, la fille du directeur de l'école, est accueillie parmi eux. Alors que le chaman entre en contact avec Odanak, l'esprit du grand Manitou, celui-ci leur indique que la vieille femme est atteinte de la maladie de Sasikan. Seules des tisanes de piquants d'un porc-épic, Timik, vivant dans la montagne Shamanic située à trois jours de marche pourraient la sauver. Une expédition s'organise... -- Un roman d'aventures empreint des traditions amérindiennes du Nord du Québec, accompagnées de fins crayonnées hyperréalistes. [SDM]

---

Beiger, François. 2002. **La légende Atikamekw**. Mont-près-Chambord : Bilboquet.



Sujets : Aventures • Indiens d'Amérique -- Canada • Attikamek (Indiens)  
• Nord-du-Québec (Québec).

ISBN : 2-84181-183-2 (br.)  
Public cible : 9 à 15 ans

Ayant émigré au Québec avec ses parents, Martin, treize ans, vit en Abitibi, près du village Weytomi. Il y fait la connaissance d'un jeune Amérindien et de sa sœur qui lui apprendront à devenir un coureur des bois. Seuls en forêt, à la recherche du secret de la légende atikamekw, les trois jeunes gens devront affronter certains dangers. Un roman qui présente la faune et la flore de la région ainsi que les mœurs et coutumes des Amérindiens, appartenant souvent, toutefois, davantage au folklore qu'à la réalité. Des éléments de magie propres aux légendes amérindiennes viennent également pimenter le récit. [SDM]

---

Boivin, Rollande. 2008. **Les mocassins de Neka = Nikau umushianessin**. Saint-Damien-de-Brandon : Éditions du Soleil de minuit.



Sujets : Montagnais (Indiens)

ISBN : 978-2-922691-63-4 (br.)  
Public cible : 6 à 9 ans

Wanda n'arrive pas à se consoler de la mort de sa maman. Un jour, lors d'une promenade sur la plage, elle rencontre une femme qui affirme être une amie de sa défunte mère et lui remet des mocassins de la part de cette dernière. Puis, la visiteuse prend la fillette sous son aile et l'initie à la confection de ces chaussures particulières. Le temps faisant son œuvre, Wanda devient femme à son tour et tombe amoureuse d'un homme blanc. Mais comment convaincre son père de ne pas la chasser du village et d'accepter son union avec un étranger? -- Des aquarelles rehaussées à la mine accompagnent le texte bilingue, rédigé en français et en montagnais. [SDM]

---

Boivin, Rollande. 2007. **Le tambour à la tortue**. Saint-Damien-de-Brandon : Éditions du Soleil de minuit.



Sujets : Rêves • Tortues • Handicapées moteurs • Tambour • Fauteuils roulants • Montagnais (Indiens) • Totems.

ISBN : 978-2-922691-55-9 (br.)  
Public cible : 6 à 9 ans

Gravement blessée après avoir été heurtée par une automobile, Lysa ignore si elle pourra marcher à nouveau. Une nuit, ses rêves la transportent sur le mont Royal, où elle découvre un tambour amérindien sur lequel est peinte une tortue. Soudain, cette dernière laisse tomber sa carapace et, réussissant à se mettre debout, prend l'apparence de Lysa. Au réveil, la jeune fille exprime son désir de posséder un tel instrument, symbole d'espoir et de courage, et ses parents lui proposent d'assister au pow-wow de Kanesatake. N'y ayant fait aucune découverte, la petite famille se met en route pour Mashteuiatsh. Dans ce village montagnais, la jeune fille rencontre un artisan qui l'initie au pouvoir des songes et des totems... -- Des illustrations réalistes en noir et blanc jalonnent cette gentille leçon de courage et de persévérance, prétexte à l'exposition de quelques coutumes et croyances des Montagnais. [SDM]

---

Boucher-Mativat, Marie-Andrée. 2003. **Le chat de Windigo**. Saint-Laurent : P. Tisseyre.



Sujets : Famille • Chats • Indiens d'Amérique • Préjugés • Bûcherons.

ISBN : 2-89051-844-2 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

En 1938, Léo va avec sa sœur et sa mère rejoindre son père, cuisinier au poste d'exploitation forestière de Windigo, en Haute-Mauricie. On amène Pierrot le chat qui, une fois là-bas, fait de bons et de moins bons coups. Un jour, le chat revient à la maison trempé jusqu'aux os. Léo soupçonne Jo Nicolo, qu'il appelle un "sauvage", d'avoir voulu le noyer. Son père est fâché: on ne traite pas les Attikameks de "sauvages". Comment Léo peut-il juger sur les seules apparences! Par ailleurs, le chat fait trop de bêtises. On décide de l'envoyer passer l'été en forêt, en compagnie du garde-feu. A l'automne ce dernier l'oublie. Léo tente en vain, avec son père, de le retrouver. Quelle joie lorsque Jo Nicolo, quelques semaines plus tard, le lui ramène bien vivant! -- Une trame agréable avec, en toile de fond, l'évocation de quelques aspects de la vie dans un poste forestier éloigné. [SDM]

---

Brière, Paule. 2008. **Irniq et l'aurore boréale**. Montréal : Imagine.



Sujets : Parents et enfants • Enfants disparus • Deuil • Étapes de la vie • Aurores boréales • Inuit -- Canada -- Mœurs et coutumes.

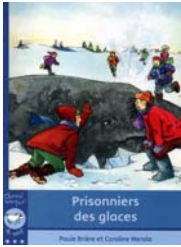
ISBN : 978-2-89608-052-6 (br.)

Public cible : préscolaire à 9 ans

Depuis qu'il est enfant, Irniq suit les enseignements de ses parents qui guident sa route. Alors que petit, un jour d'hiver, il s'était égaré sur la banquise, ils lui avaient montré à suivre ses traces dans la neige fraîche. Au printemps suivant, à suivre le cours du ruisseau pour rentrer chez lui. Des années plus tard, en automne, à se repérer à partir des inukshuks, ces grandes statues de pierre. Mais devenu adulte, lorsque ses parents meurent au bout de leur vie, Irniq se sent perdu. Une aurore boréale lui rappelle cependant que ces derniers veillent toujours sur lui de là-haut. -- Un conte sis dans l'immensité du Grand Nord canadien, aux peintures floconneuses intégrant des éléments de collages et des crayonnés, mais dont la trame, fort simple, manque de cohérence et de profondeur. [...] [SDM]

---

Brière, Paule. 2007. **Prisonniers des glaces**. Montréal : Bayard Canada livres.



Sujets : Baleines • Sauvetage • Glace • Mingan (Québec : Réserve indienne).

ISBN : 978-2-89579-161-4 (br.)

Public cible : 8 à 9 ans

Une collection réunissant des auteurs et illustrateurs chevronnés dans le domaine de la littérature de jeunesse afin d'accompagner les enfants du premier cycle du primaire dans leur apprentissage de la lecture. Trois niveaux ont été créés pour répondre aux différents rythmes de lecture: Au pas - Au trot - Au galop. Sous ce titre: à bord du Nordik, Yasmine, Xavier et les autres élèves de leur classe naviguent en direction de la Côte-Nord, où ils doivent rejoindre leurs correspondants innus. Mais voilà bientôt le navire qui est prisonnier des glaces! Heureusement, les secours ne tardent pas à arriver en aéroglisseurs. Mais de curieuses plaintes proviennent de sous la glace: une baleine serait-elle en danger? -- Des illustrations réalistes de type BD, colorées de quelques aplats turquoise, accompagnent ce récit invraisemblable, dont certains mots-clés ont été rehaussés de couleur. Des fiches d'activités pédagogiques sont disponibles sur le site Web de l'éditeur. [SDM]

---

Brouillet, Christine. 2006. **Le secret d'Edmond**. Québec : Musée national des beaux-arts du Québec.



Sujets : Krieghoff, Cornelius, 1815-1872 • Contes • Peinture --  
Appréciation • Frères et sœurs • Peintres • Hurons • Secrets de famille  
• Québec (Québec).

ISBN : 2-551-22927-8 (rel.)

Public cible : 9 à 12 ans

Fuyant une Europe où il est injustement accusé de vol et de meurtre, Edmond, un jeune artiste peintre, s'embarque sur un navire à destination du Canada, où il espère gagner l'argent nécessaire à l'embauche d'un avocat qui prouvera son innocence. Après quelques mois passés chez un marchand de glace, il a toutefois le malheur de croiser un homme qui le reconnaît, le forçant à fuir vers la Lorette. Ses pas croisent alors ceux de Katarina, une charmante Amérindienne qui lui ouvrira les portes d'un tout nouvel univers. Mais l'aventure ne fait que commencer... -- Un superbe récit inspiré de 26 œuvres de Cornelius Krieghoff, qui sont d'une richesse inestimable par leur représentation du mode de vie traditionnel des Amérindiens et de leurs relations avec l'homme Blanc ("l'habitant"), que l'on découvre dans de lumineux paysages d'une beauté sauvage et grandiose. [SDM]

---

Gagnon, Cécile. 2005. **Histoire de la première baleine blanche**. Montréal : Mémoire d'encrier.



Sujets : Inuit • Métamorphose • Enfants maltraités • Belles-mères  
• Béluga.

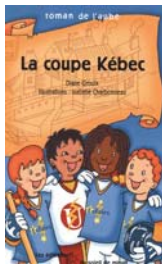
ISBN : 2-923153-46-4 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

Une légende racontant comment un jeune Inuit transforma sa belle-mère, qui lui faisait subir de mauvais traitements, en ce qui devint la première baleine blanche. -- Un superbe récit agrémenté d'aquarelles et de pastels tour à tour réalistes, naïfs et fantaisistes. [SDM]

---

Groulx, Diane. 2008. **La coupe Kébec**. Saint-Damien-de-Brandon : Éditions du Soleil de minuit.



Sujets : Fantômes • Hockey • Canada -- Histoire -- Jusqu'à 1763 (Nouvelle-France) • Québec (Québec).

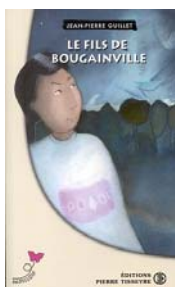
ISBN : 978-2-922691-68-9 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Les Éclairs participent à un tournoi de hockey dans la ville de Québec. Alex, la gardienne de but, possède le don de communiquer avec les fantômes. Grâce aux personnages historiques qui se manifesteront à elle lors de son séjour dans la capitale, la fillette initiera ses coéquipiers à l'histoire de la ville. Quant à Shipu, un joueur adverse originaire d'un village innu, il leur parlera des traditions amérindiennes avant l'arrivée de Champlain. -- Le roman, mariant réalisme, faits historiques et fantastique, aborde des sujets peu connus sur la Nouvelle-France (ex. l'esclavagisme). Le tout se clôt sur une chronologie sommaire de l'histoire de Québec. [SDM]

---

Guillet, Jean-Pierre. 2004. **Le fils de Bougainville**. Saint-Laurent : P. Tisseyre.



Sujets : Bougainville, Louis-Antoine, comte de, 1729-1811 • Jardin botanique de Montréal • Indiens d'Amérique -- Canada • Fantastique • Généalogie • Mohawk (Indiens) -- Québec (Province) • Canada -- Histoire -- Jusqu'à 1763 (Nouvelle-France).

ISBN : 2-89051-908-2 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Un roman fantastique inspiré de faits historiques narrant la quête du jeune Mohawk Rowi après qu'il ait découvert être le dernier descendant de Louis-Antoine de Bougainville, l'aide de camp de Montcalm devenu par la suite explorateur, et dont on organise aujourd'hui une exposition en son hommage au Jardin botanique de Montréal. Mais Rowi, amer devant le souvenir de cet européen venu en terre amérindienne en conquérant, laissant derrière lui son enfant à son départ, projette de compromettre les projets des exposants. Son mal des hauteurs hérité de la branche occidentale de sa famille viendra-t-il nuire à ses projets? À moins que son illustre ancêtre ne lui vienne en aide... Des extraits tirés du journal de Bougainville, datant de la fin du 18e siècle, ponctuent chaque chapitre. [SDM]

---

Laframboise, Johanne. 2007. **Ochinda, la tortue**. Québec : Groupe Axone.



Sujets : Tortues • Cours d'eau • Homme -- Influence sur la nature.

ISBN : 978-2-923545-25-7 (br.)

Public cible : 8 à 9 ans

Ochinda la tortue entreprend une quête en vue de trouver l'Ermite, qui doit lui expliquer comment consoler la Terre-Mère, triste d'être polluée. Celle-ci lui demande de semer dans le cœur des hommes un peu d'amour pour elle. -- Conte inspiré de la mythologie amérindienne. [SDM]

---



Laframboise, Johanne. 2007. *Tsheteo et la boîte secrète*. Québec : Groupe Axone.



Sujets : Grands-mères • Grands-parents et enfants • Indiens d'Amérique -- Canada -- Mœurs et coutumes.

ISBN : 978-2-923545-26-4 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Ishkue Maiken souhaite transmettre à sa petite-fille Tsheteo, une jeune Innue de douze ans, le langage de la nature et le silence, qu'il lui faut apprivoiser pour pouvoir entendre la Force qui est en elle. Elle veut lui apprendre la connaissance de l'Arbre sacré. Tsheteo est impatiente de comprendre. Un jour, elle vole la boîte ovale de sa grand-mère... -- Un récit très doux, fortement imprégné de la spiritualité amérindienne, à laquelle on souhaite éveiller le jeune lecteur. [SDM]

---

Larouche, Isabelle. 2006. *Les esprits de la forêt*. Saint-Laurent : P. Tisseyre.



Sujets : Fantômes • Vacances • Forêts • Mères et fils • Algonquin (Indiens) • Saguenay-Lac-Saint-Jean (Québec).

ISBN : 2-89051-963-5 (br.)

Public cible : 8 à 9 ans

Marco passe des vacances dans un chalet au bord d'un lac, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, seul avec sa mère. Pendant que celle-ci s'affaire à la rédaction d'un important rapport, Marco explore la forêt et l'étang, découvre la nature et ses attraits. Au cours de ses diverses excursions, il croise des enfants amérindiens et leurs parents, qui l'observent avec amusement et attention. Or, Marco constate qu'il est le seul à les voir... Seraient-ce des fantômes? Des esprits protecteurs? Le garçon a l'occasion de le découvrir, lors d'une sortie en solo sur le lac qui tourne mal... -- Un roman pour amateurs d'aventures en pleine nature, rehaussé d'un peu de mystère, mais certains aspects sont peu crédibles, notamment le fait que la mère poule du héros laisse son fils de neuf ans naviguer seul sur un lac ou s'enfoncer dans une vaste forêt! [SDM]

---

Lasa, Catherine de. 2008. *La dent de l'ours*. Paris : Bayard jeunesse.



Sujets : Racisme • Grands-mères • Familles d'accueil • Iroquois (Indiens) • Secrets de famille • Canada -- Histoire -- Jusqu'à 1763 (Nouvelle-France).

ISBN : 978-2-7470-2555-3 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

En ce 4 septembre 1743, Charlotte est enchantée de dire adieu à la vie austère qu'elle mène au pensionnat pour aller vivre avec sa grand-mère, Madeleine d'Aumance, le temps que ses parents règlent une histoire d'héritage complexe en France. Au cours de son séjour dans le superbe domaine d'Aumance, érigé sur les bords du Saint-Laurent, la fillette sera amenée à remettre en question l'enseignement qui lui a été prodigué en pension, où les élèves sont encouragés à ne voir les Indiens que comme des sauvages qui doivent être anéantis par les Français. En effet, au contact de la vieille femme, qui troque régulièrement ses tenues élégantes pour des habits de chasseresse dans lesquels elle semble entrer en communion avec la nature, Charlotte découvre d'étonnants secrets de famille qui la pousseront à abandonner ses préjugés... -- Récit habilement mené dans lequel aventure, amour, secrets de famille et valeurs humaines se conjuguent pour dresser un portrait réaliste de la vie en Nouvelle-France et des écueils qui jalonnèrent les relations entre Amérindiens et Français. [SDM]

---



Marmen, Sonia. 2008. *Il faut sauver Giffard !* Longueuil : Éditions de la Bagnole.



Sujets : Romans historiques. • Prisonniers • Beaux-pères  
• Abénaquis • Canada -- Histoire -- Jusqu'à 1763 (Nouvelle-France).

ISBN : 978-2-923342-18-4 (br.)

Public cible : 9 à 15 ans

Québec, Nouvelle-France, 13 septembre 1759. Épuisés par la faim et la peur dans lesquelles ils sont maintenus depuis plusieurs mois, les habitants de Québec voient avec horreur et abasourdissement la ville tomber aux mains des Anglais. Même la mort de Wolfe ne parvient pas véritablement à les réjouir, d'autant plus que le général Montcalm a rendu l'âme et que l'armée française est en déroute. Guillaume Renaud, lui, a une raison de plus d'être horrifié: son beau-père, Charles Giffard, qui est capitaine dans l'armée coloniale de la Nouvelle-France, a été fait prisonnier et on craint qu'il ne soit déporté outre-mer. La guerre lui ayant déjà ravi son père biologique, le jeune garçon se jure de sauver la vie de Charles. D'autant plus que sa mère attend un enfant. N'écoutant que son courage, Guillaume se lance donc dans une nouvelle quête sur les plaines désolées. Il sera secondé par des Abénaquis, qui lui feront non seulement découvrir leurs mœurs, mais également que tous les hommes, de quelque race qu'ils soient, sont capables de bonté. -- Deuxième volet d'une trilogie ayant pour toile de fond une importante page d'histoire du Québec, que l'auteure exploite fort habilement afin de livrer un récit débordant d'action auquel sont ingénieusement intégrées de nombreuses légendes issues de notre folklore et de celui des Amérindiens. Un dossier d'une vingtaine de pages démontre l'importance du point de vue adopté par l'auteur afin de raconter un récit, retrace les grandes lignes de la bataille des plaines d'Abraham, présente les Iroquois, Wendats et Algonquins, fait le point sur les personnages ayant réellement existé et relate la légende de la dame blanche. [SDM]

---

Mativat, Geneviève. 2004. *Le dernier voyage de Qumak*. Saint-Laurent : P. Tisseyre.



Sujets : Parents et enfants • Entraide • Relations interethniques • Inuit -- Mœurs et coutumes • Nord-du-Québec (Québec) -- Histoire -- 20e siècle.

ISBN : 2-89051-911-2 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

En 1944, dans l'Arctique canadien, un jeune Inuit nommé Qumak et sa famille quittent, comme à chaque année, leur iglou pour rejoindre le campement d'été. Juste avant leur départ, Qumak vient en aide à un pilote américain qui a fait un atterrissage d'urgence, sans toutefois en avertir son père qui voit une menace dans la présence des Blancs. Plus tard, lorsqu'ils arrivent à destination, la mère de Qumak tombe malade et le sorcier ne parvient pas à la soigner. Son père doit donc se résigner à se rendre au village des Blancs dans l'espoir de trouver un remède pour sa femme. Malheureusement, il n'y a pas de médecin au village. Qumak part en secret et retrouve le pilote américain qui se porte volontaire pour aller chercher un infirmier à Iqaluit... -- Un roman intéressant et bien raconté qui relate les premiers contacts entre les Blancs et les Inuits. [SDM]

---

Mativat, Geneviève. 2003. **Épit et le géant**. Saint-Laurent : P. Tisseyre.



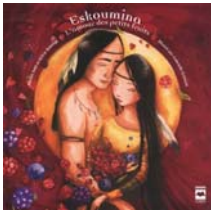
Sujets : Géants • Enfants abandonnés • Sorciers • Survie en milieu sauvage • Montagnais (Indiens).

ISBN : 2-89051-868-X (br.)  
Public cible : 8 à 9 ans

Au cœur du Nitassinan, les Montagnais vivent dans la crainte de la famine. Épit, un jeune garçon de dix ans, est abandonné par ses parents. Il rencontre le géant Mishtapew, un esprit de l'ancien monde. Une amitié naît entre eux. -- Un récit inspiré d'un mythe montagnais qui dévoile un pan de la culture amérindienne. Quelques pages d'informations sur les Montagnais complètent l'ouvrage. [SDM]

---

Noël, Michel et Sylvie Roberge. 2008. **Eskoumina : l'amour des petits fruits**. Montréal : Hurtubise HMH.



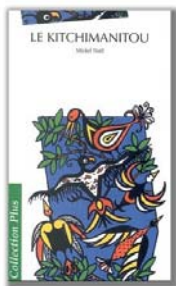
Sujets : Indiens d'Amérique -- Amérique du Nord -- Folklore • Amour • Fruits • Orgueil • Excuses (Regret).

ISBN : 978-2-89647-112-6 (rel.)  
Public cible : préscolaire à 9 ans

Alors que le gibier et le poisson se font rares, le premier homme amérindien du monde devient aigri tandis que sa femme Iskéo continue de les nourrir avec ce qu'elle trouve dans les environs. Un soir, Napéo s'emporte et renverse son plat, refusant de se nourrir de cœurs de quenouilles. Ayant effrayé sa douce, elle le quitte au matin. Il demande alors au soleil de lui venir en aide, ce qu'il fait en créant les bleuets, les framboises et les fraises des champs... - - Un conte mythologique inspiré des traditions amérindiennes, célébrant l'amour et le pardon, et illustré de délicates aquarelles. [SDM]

---

Noël, Michel. 2003. **Le Kitchimanitou**. Montréal : Hurtubise HMH.



Sujets : Création • Indiens d'Amérique -- Folklore • Terre.

ISBN : 2-89428-649-X (br.)  
Public cible : 8 à 9 ans

Le grand-père Wataté raconte les étapes de la création de la Terre et de tout ce qui l'entoure par le Grand Créateur de toutes choses, le Kitchimanitou. Après quelques retouches il atteint l'ultime perfection, mais se rend compte à quel point un monde si parfait serait... ennuyant. Il crée donc l'alternance: le jour et la nuit, l'hiver et l'été, l'Amour et la Haine, le Bien et le Mal. Et aux hommes, il donne l'avenir et donc, l'espoir. -- Un très beau récit raconté avec poésie et humour. Un supplément (questions, activités, explications) aide le lecteur à vérifier sa compréhension ou ajoute à ses connaissances. [SDM]

---

Noël, Michel. 2002. **Le capteur de rêves**. Montréal : Hurtubise HMH.



Sujets : Grands-mères • Algonquin (Indiens) • Capteurs de rêves.

ISBN : 2-89428-603-1 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Une araignée tisse sa toile au plafond de la tente de Nékokum et Mendesh, deux grands-mamans sages-femmes d'une communauté d'amérindiens Anishnabés. Cette araignée descend jusqu'au sol et se transforme: c'est la femme-araignée. Celle-ci fabrique devant les sages-femmes un capteur de rêves en forme de toile, garni de plumes et de coquillages. L'objet a le pouvoir d'emprisonner les cauchemars des enfants et de loger en leur cœur les beaux rêves. Les sages-femmes racontent cette histoire aux membres de la communauté. Elles décident que dorénavant, chaque nouveau-né recevra un petit capteur de rêves. -- Un conte très doux à travers lequel l'auteur décrit et explique un mythe et des coutumes amérindiennes. Un supplément (questions, activités, explications) aide le lecteur à vérifier sa compréhension ou ajoutent à ses connaissances. [SDM]

---

Pasquet, Jacques. 2009. **Mon île blessée**. Montréal : Isatis.



Sujets : Inuit • Îles • Homme -- Influence sur la nature • Réchauffement de la terre.

ISBN : 978-2-923234-54-0 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

La jeune Imarvaluk vit sur la petite île de Sarichef en compagnie de ses parents et de son grand-père. Depuis peu, un terrible monstre ronge peu à peu leur petite île et menace leur mode de vie... -- Des aquarelles stylisées, empreintes de fantaisie, illustrent ce récit écologique montrant les répercussions tragiques que le réchauffement de la planète provoque. [SDM]

---

Pasquet, Jacques. 2009, c2002. **Immaaluk, quelques jours chez Quara et Kunuk**. Saint-Laurent : P. Tisseyre.



Sujets : Grands-parents et enfants • Inuit -- Mœurs et coutumes.

ISBN : 978-2-89633-136-9 (br.)

Public cible : 8 à 9 ans

Réédition. Un récit simple, un prétexte pour se familiariser avec les mœurs et coutumes des Inuits de l'extrême Nord québécois d'il y a cent ans. Un carnet de voyage expliquant les concepts nouveaux exposés à travers le récit conclut l'ouvrage. [SDM]

---

Pelletier, Maryse. 2004. **La chasse aux flèches**. Montréal : La Courte échelle.



Sujets : Archéologie • Malecite (Indiens) • Lieux historiques • Val-des-Bois (Québec).

ISBN : 2-89021-725-6 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Maude, Simon et leur cousine Camille découvrent sur la plage de la rivière Douce des pierres triangulaires taillées à la main. Un archéologue leur confirme que ce sont des pointes de flèches amérindiennes. Excités à l'idée d'avoir un site archéologique dans les environs, les enfants retournent sur les lieux de leur découverte pour apprendre qu'une femme s'apprête à y construire un foyer pour personnes âgées. Les enfants ont beau lui expliquer qu'elle ne peut détruire ce site historique, elle ne veut rien entendre. À l'aide de leur père journaliste, ils réalisent un reportage qui rallie à leur cause la majorité des habitants de Val-des-Bois. Ensemble, ils entendent bien convaincre le maire de tout mettre en œuvre afin de protéger leur Histoire... -- Un gentil récit mettant en scène des héros soucieux du respect de leur environnement et de l'histoire de leur patelin. [SDM]

---

Poirier, Étienne. 2008. **La clé de la nuit**. Saint-Damien-de-Brandon : Éditions du Soleil de minuit.



Sujets : Peur • Lutins • Merveilleux • Raton laveur • Nuit • Courage • Atikamek (Indiens).

ISBN : 978-2-922691-66-5 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Un grand-père amérindien raconte à ses petits-enfants un secret, empreint de merveilleux, qu'il garde depuis sa tendre enfance. Jadis, alors que des géants avaient envahi sa maison, un enfant atikamekw du nom de Wakisi s'était réfugié dans la forêt où il avait fait la rencontre du lutin Tcitcipisi qui lui promet de le protéger en allant à la rencontre de ces intrus pour mieux les comprendre. L'enfant craintif suivit donc son aîné au-delà d'une rivière tumultueuse d'où Tcitcipisi tomba à l'eau. Aidé d'une souris dotée de la parole, l'enfant porta secours à son ami. Mais alors que celui-ci se repose, Wakisi s'aventure non loin du campement et un raton laveur miteux, Esipan, lui vole un sac au contenu précieux. Dès lors, leur quête sera de retrouver Esipan et cette clé de la nuit... -- Un conte initiatique inspiré de la mythologie des Atikamekws qui fait évoluer un jeune héros en le forçant à confronter ses peurs dans une forêt enchantée. La narration y est habile, avec des enchaînements agréablement prévisibles, tout en intercalant le passé et le présent de manière fluide. [SDM]

---

Rascal. 2009. **Comme mon père me l'a appris**. Paris : L'École des loisirs.



Sujets : Pères et fils • Choix (Psychologie) • Inuit -- Mœurs et coutumes  
• Phoques – Chasse.

ISBN : 978-2-211-09414-6

Public cible : 6 à 9 ans

Suivant les enseignements de son père, un petit Inuit quitte son lit à l'aurore, partage son déjeuner, enfle ses vêtements, s'empare de son harpon, attelle les chiens au traîneau et part en direction du vieil inukshuk. Puis, après avoir vérifié la solidité de la glace, il trouve le trou de respiration et attend que surgisse le phoque... qu'il ne pourra se résoudre à tuer. "Comme mon père me l'a appris, nous sommes tantôt faibles, tantôt forts." (p. 24). -- Le court texte défilant sur les pages de gauche, scindé en de courtes phrases rythmées par le leitmotiv "Comme mon père me l'a appris", est présenté en regard de gravures sur bois inspirées de l'art traditionnel du Grand Nord. Épurées et délicates, elles sont en parfaite harmonie avec le caractère intimiste du récit, de même qu'avec la pureté et l'innocence de l'enfant qui sont mis en scène. Un très bel album empreint de la sagesse inuit, qui donne droit à l'erreur tout en témoignant de l'importance du père et des enseignements ancestraux, que l'enfant se réapproprie tout en effectuant ses propres choix. [SDM]

---

Rémillard-Bélanger, Julie. 2000. **Albin visite les autochtones**. Saint-Damien-de-Brandon, Québec : Éditions du Soleil de minuit.



Sujets : Inuit • Indiens d'Amérique -- Canada • Harfang des neiges.

ISBN : 2-922691-05-5 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

Poussé par la faim due à la rareté des lemmings, Albin, un jeune harfang, doit mettre le cap vers le Sud. Il en est à son premier voyage. Son périple le mène chez différentes nations autochtones: les Montagnais, les Cris, les Atikamekw, les Algonquins, les Abénaquis, les Mohawks, les Hurons, les Micmacs, les Malécites, les Maskapis et finalement les Inuits du Nunavik. -- Chaque endroit visité fait l'objet d'une double page: d'un côté, une scène de la vie quotidienne des Amérindiens à l'aquarelle, en regard, sa description en français et dans la langue des gens rencontrés. Le récit témoigne de la diversité culturelle des autochtones et l'illustration, actualise leur image. [SDM]

---

Roberge, Marie. 2009. **La griffe de l'ours**. Saint-Damien-de-Brandon : Éditions du Soleil de minuit.



Sujets : Enfants et adultes • Pollution • Argent (Monnaie) • Homme -- Influence sur la nature • Consommation • Nature -- Conservation • Micmac (Indiens) • Indiens d'Amérique -- Canada -- Mœurs et coutumes.

ISBN : 978-2-922691-72-6 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Guidé par Nick, son voisin et ami amérindien, Christian, douze ans, part en forêt avec ses amis. Les enfants découvrent alors la beauté de la nature, l'importance de sa sauvegarde et surtout une nouvelle vision de la vie... -- Un roman instructif et plein de sagesse amérindienne. À noter que certains thèmes abordés dans le texte (les changements climatiques, la surconsommation et le mode de vie contemporain, la véracité des faits historiques, les relations entre les blancs et les Amérindiens, etc.) pourraient faire l'objet de discussion en classe. [SDM]

---



Rouy, Maryse. 2003. *L'insolite coureur des bois*. Montréal : Hurtubise HMH.



Sujets : Orphelines • Coureurs de bois • Canada -- Histoire -- Jusqu'à 1763 (Nouvelle-France).

ISBN : 2-89428-664-3 (br.)

Public cible : 9 à 15 ans

Baptistine, à douze ans, quitte son misérable emploi de servante à l'auberge des Taché où elle est maltraitée, pour s'engager comme coureur des bois. Se faisant passer pour un garçon, elle réussit à tromper Massicotte et ses deux hommes et à partir avec eux en expédition vers les Grands Lacs, pour échanger des fourrures avec les Sauks. Là-bas, elle tisse des liens avec la jeune Amérindienne Épitégig qui découvre, avec le reste du campement, son secret. Les Amérindiens lui enseignent leur savoir et lui offrent de l'adopter. Elle se décide trop tard, ils ont quitté l'anse. Elle passe l'hiver dans les Pays d'en Haut avec les trois voyageurs. Un d'entre eux, Lambert, lui apprend à lire et à écrire. De retour à Montréal, une idée généreuse de ce dernier la tirera du couvent où elle devait, à son grand malheur, retourner. -- Un roman historique d'aventures décrivant en détail une année de vie de coureur des bois au temps de la Compagnie des Indes. Pour faire découvrir le vocabulaire et les mœurs de La Nouvelle-France du 18e siècle de manière fort agréable. [SDM]

---

Sauriol, Louise-Michelle. 2003. *Le bâton ensorcelé*. Saint-Damien, Québec : Éditions du Soleil de minuit.



Sujets : Inuit -- Romans. • Chiens de traîneaux -- Romans. • Bravoure animale  
ISBN : 2-922691-22-5 (br.)

Public cible : 8 à 9 ans

Anouk, la chienne de Jaani, raconte comment son maître, après avoir gagné le tournoi de tir à l'arc qui l'a fait messager du bâton d'invitation, a rendu visite aux gens du village voisin pour les inviter à l'Aitukaguk, une fête qui célèbre en janvier l'arrivée de la saison de la chasse. Durant sa mission, le bâton est pris d'un sortilège malveillant et à son retour, la fête est interrompue par des manifestations magiques de loups féroces et d'hommes carcajous. -- Un récit d'aventures, campé dans le paysage glacé de l'Alaska, où magie noire, traditions et aventures se conjuguent simplement. [SDM]

---

Savard, Rémi et Catherine Germain. 2002. *Le premier printemps du monde*. Montréal : Les 400 coups.



Sujets : Indiens d'Amérique • Contes -- Amérique du Nord. • Saisons.

ISBN : 2-89540-083-0 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

Version réduite d'un long récit amérindien racontant comment un groupe d'êtres pas encore tout à fait humains qui ne connaissaient que la nuit, l'hiver et le froid, partit à la recherche de l'été dans le but, notamment, de consoler un enfant. -- Les illustrations à l'aquarelle et au crayon gras sont franchement très belles, stylisées; le texte, moins réussi, porte parfois à confusion. [SDM]

---

Seiffert, Mado. 2009. **Le Mange-Glace**. Rouen : Gecko jeunesse.



Sujets : Contes. • Chasse • Inuit • Glace • Environnement -- Protection  
• Homme -- Influence sur la nature.

ISBN : 978-2-916689-22-7 -- 2-916689-22-2 (rel.)

Public cible : 6 à 9 ans

Lasse de parcourir de longues distances pour chasser, une tribu du Grand Nord décide de libérer le Mange-Glace. Mangée par la bête, la banquise se réduit de jour en jour, obligeant bientôt les animaux et les humains à se rapprocher de plus en plus... -- Des illustrations minimalistes aux teintes froides animent ce conte qui aborde le thème de la préservation de la nature et du territoire. Grand format. [SDM]

---

Tondreau-Levert, Louise. 2003. **Le secret de la lanterne = Nibawasakonendjigan o kimodji tibadjimowin**. Saint-Damien-de-Brandon : Éditions du Soleil de minuit.



Sujets : Magie • Lumière • Algonquin (Indiens).

ISBN : 2-922691-28-4 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

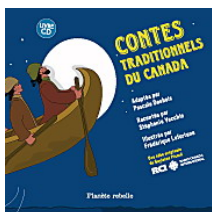
Annie entend de sa grand-maman Colombe, qui vit dans le nord chez les Amérindiens, un récit lui révélant le secret d'une vieille lampe-tempête. Un soir de grand verglas, Marie-Ange, la mère de Colombe, voulut aller au-devant de son mari Fernand qu'elle s'inquiétait de ne pas voir rentrer. À l'orée du bois, la flamme sortit pour illuminer la forêt entière. À l'autre bout Fernand fut secourut par Tagouannissi, un ami amérindien. Il put suivre la lumière jusque chez lui. -- Un récit rédigé dans un style conventionnel, illustré de grands portraits réalistes, graves, des protagonistes. La superposition du texte rédigé en français et en algonquin demeure un attrait. [SDM]

---



## PRIMAIRE – DOCUMENTAIRES

Desbois, Pascale. 2003. **Contes traditionnels du Canada [ensemble multi-supports]**. Montréal : Planète rebelle.



Sujets : Livres audio. • Indiens d'Amérique -- Folklore. • Contes -- Canada. • Contes -- Québec (Province)

ISBN : 2-922528-42-1  
Public cible : 9 à 15 ans

Conçus à l'origine pour l'apprentissage du français langue seconde et la connaissance de la culture canadienne, ces contes, illustrés de dessins aux couleurs vives, proviennent de la tradition orale canadienne-française, inuit et amérindienne. Ils ont d'abord été entendus dans le cadre d'une série radiophonique de Radio-Canada international. [SDM]

Coderre, Yvon. 2006. **Contes et mystères de la forêt : l'aventure amérindienne**. Sillery : Septentrion.



Sujets : Indiens d'Amérique -- Canada -- Folklore. • Indiens d'Amérique - - Canada -- Moeurs et coutumes. • Inuit -- Québec (Province) -- Moeurs et coutumes.

ISBN : 2-89448-456-9 (br.)  
Public cible : 8 à 9 ans

Un recueil de onze contes proposant un voyage culturel au sein d'autant de populations amérindiennes québécoises. -- Cet album vaut principalement pour les précieuses informations qu'il livre à propos de chacune des Premières Nations, dont l'histoire, le mode de vie et les croyances sont présentées à la suite de chacun des récits. Si ces derniers, narrés à la première personne, manquent de dynamisme, ils sont magnifiquement mis en images par de délicates aquarelles d'un réalisme saisissant, que le choix de couleurs et les jeux d'ombres et de lumière teintent d'un soupçon d'onirisme. [SDM]

Lavaquerie-Klein, Christiane et Laurence Paix-Rusterholtz. 2007. **Kachina : trésors des peuples d'Amérique du Nord**. Paris : Réunion des musées nationaux.

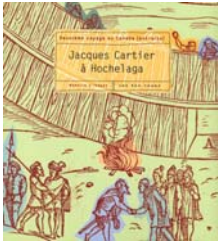


Sujets : Art indien d'Amérique.

ISBN : 978-2-7118-5244-4 (br.)  
Public cible : 9 à 15 ans

Un album proposant une découverte des mythes, légendes, croyances religieuses et vie quotidienne des peuples amérindiens de l'Amérique du Nord par le biais d'une exploration des collections de divers musées du monde. Une quinzaine de masques, sculptures, bijoux, paniers, couvertures, coiffes, etc., sont analysés dans un texte bref, mais précis, qui attire l'attention du lecteur sur des motifs ou matières premières hautement symboliques. -- Une rencontre enrichissante et visuellement stimulante avec les Inuit, Hopis, Haïdas, Cheyennes, Iroquois, Algonquins, Sioux, Navajos, etc., qui partagent un amour et un respect inébranlables envers la nature. [SDM]

Ligier, Françoise. 2008. **Jacques Cartier à Hochelaga : deuxième voyage au Canada : extraits**. Montréal : Les 400 coups.



Sujets : Cartier, Jacques, 1491-1557. • Iroquois (Indiens) • Canada -- Histoire -- Jusqu'à 1763 (Nouvelle-France) • Canada -- Découverte et exploration françaises. • Montréal (Québec) -- Histoire.

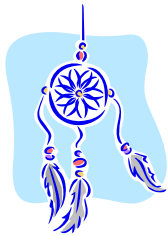
ISBN : 978-2-89540-184-1 (br.)

Public cible : 8 à 9 ans

Extrait du récit du deuxième voyage de Jacques Cartier alors qu'en 1535, il laisse son navire au lac Saint-Pierre, en raison des hauts fonds, navigue par barque jusqu'à Hochelaga (aujourd'hui Montréal) et y fait la rencontre d'un groupe d'autochtones installé en aval d'une montagne qu'il nommera Mont-Royal. -- Le texte est retranscrit en français moderne. On retrouve cependant, en marge, certains passages en français de l'époque. L'explorateur français y fait principalement la description du village iroquois et de l'accueil que lui ont réservé les Amérindiens ainsi que ses observations du territoire environnant. Des documents d'archives, dont trois magnifiques cartes illustrées datant du 16e siècle, des manuscrits et des gravures, dont certains détails ont été rehaussés d'aplats de couleur, illustrent cette leçon d'histoire très accessible en y ajoutant le sceau de l'authenticité de l'événement. [SDM]

---

Livesey, Robert et A.G. Smith. 2008. **Les Premières Nations**. Saint-Boniface : Plaines.



Sujets : Travaux manuels. • Artisanat indien d'Amérique • Indiens d'Amérique -- Canada -- Mœurs et coutumes.

ISBN : 978-2-89611-040-7 (br.)

Public cible : 9 à 15 ans

Un documentaire visant à faire connaître la vie des autochtones avant l'arrivée de l'homme blanc en Amérique du Nord. On y expose, à travers des textes assez soutenus accompagnés d'illustrations réalistes en noir et blanc, des légendes suivies de notions portant sur la mythologie et les mœurs et coutumes des divers peuples des Premières Nations. On y découvre les peuples du Soleil levant (de l'est du Canada), des forêts (les nations iroquoises, les Wendats, les Hurons, les Pétuns et les nations algonquiennes), les nomades, les peuples autochtones du Subarctique, les Inuits, les Amérindiens des Plaines, des montagnes Rocheuses et du Pacifique. Y sont racontées les légendes du géant Glooscap, de la femme tombée du ciel, de Wisakedjak, du père Corbeau, de l'Homme-Tonnerre, du Coyotte et de la Femme-Brume. De plus, le lecteur est invité à réaliser une maison longue iroquoise, le jeu cri du mocassin, un jeu de cible inuit, un totem, et à s'adonner au langage des signes amérindiens ainsi qu'à y compéter une grille de mots croisés. [SDM]

---

Marineau, Michèle. 2000. **L'Affreux**. Montréal : Les 400 coups.



Sujets : Indiens d'Amérique -- Folklore. • Monstres • Amitié • Laideur.

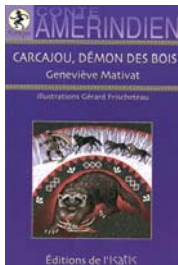
ISBN : 2-89540-120-9 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

Alors qu'elle se promène, une petite fille arrive à une rivière, tente de la traverser, tombe et se réveille... au monde de l'Affreux. Il est laid, horrible et il mange tout. Doucement, la fillette l'amadoue par sa gentillesse. Elle le change tant et si bien qu'il la retourne chez elle. Maintenant qu'elle connaît le chemin, l'Affreux s'est fait une amie. Un charmant conte illustré avec brio à l'aquarelle, à la pointe sèche et au crayon gras. [SDM]

---

Mativat, Geneviève. 2005. **Carcajou, démon des bois : conte amérindien**. Montréal : Éditions de l'Isatis.



Sujets : Indiens d'Amérique -- Canada -- Folklore • Loup  
• Faim • Chasseurs • Carcajou.

ISBN : 2-923234-11-1 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Un conte mythologique qui explique l'origine du carcajou par la métamorphose malheureuse d'Innu, un père de famille amérindien parti à la recherche de vivres afin de sauver les siens de la famine. Par un hiver très rigoureux, l'homme avait rencontré sur sa route une meute de loups affamés. Afin de sauver sa vie, il avait conclu un pacte avec leur chef qui lui promettait liberté et nourriture s'il les suivait. Cependant si, au contraire, il les fuyait, une malédiction s'abattrait sur lui. -- Un conte inspiré du folklore montagnais, écrit dans une langue riche dont les mots amérindiens sont expliqués en fin d'ouvrage et dans lequel le féroce animal, regrettant avoir tué plus qu'il ne pouvait manger, pourchasse toujours aujourd'hui les chasseurs fautifs dans les forêts du Grand Nord. [SDM]

---

Pasquet, Jacques. 2005. **Contes inuit de la banquise : voyage dans l'Arctique canadien**. Le Château-d'Olonne : D'Orbestier.



Sujets : Inuit -- Folklore.

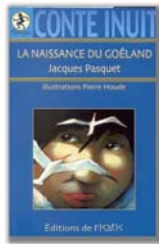
ISBN : 2-84238-026-6 (br.)

Public cible : 9 à 15 ans

Blizzards, aurores boréales, caribous, phoques, goélands et autres animaux peuplant les étendues glacées du Grand Nord sont les véritables héros de ce recueil de vingt contes nourris des mœurs et coutumes, légendes, mythes fondateurs et croyances populaires des Inuits. -- Narrés dans une langue riche témoignant du talent de conteur de l'écrivain qui en est l'auteur, ces récits sont jalonnés d'illustrations inspirées de l'art de ce peuple du nord du Québec, dont on découvre brièvement la langue dans un lexique proposant quelques mots d'inuttitut. Quelques informations complémentaires sur le Nunavik complètent le tout. [SDM]

---

Pasquet, Jacques. 2004. **La naissance du goéland : conte inuit**. Montréal : Éditions de l'Isatis.



Sujets : Inuit -- Folklore. • Goélands.

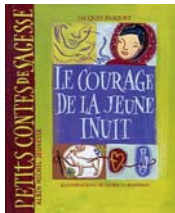
ISBN : 2-923234-02-2 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Un conte inuit inspiré de l'œuvre d'un sculpteur du Nunavik, Davidialuk Alasuaq, suivi d'un lexique et de quelques rudiments théoriques qui distinguent le mythe du conte et de la légende. Lors d'un déplacement les menant à leur campement d'été, des Inuits sont contraints de se séparer. Les hommes montent à bord d'embarcations, les femmes, les enfants et les vieillards empruntent les crêtes enneigées. Mais lorsqu'un épais brouillard s'abat sur la banquise, les femmes, d'abord effrayées puis affamées, tentent de prévenir leur mari et implorent en vain le maître des éléments Naarjuk pour qu'il leur vienne en aide. Invoqué par Siassi, une jeune épouse, frère Lune métamorphose les femmes en goélands afin qu'elles rejoignent leur mari... -- Un récit riche du folklore inuit qui tente de réécrire l'origine onirique des goélands selon la tradition des peuples du Grand Nord québécois. [SDM]

---

Pasquet, Jacques. 2003. **Le courage de la jeune Inuit**. Paris : Albin Michel jeunesse.



Sujets : Contes -- Québec (Province) • Jalousie • Inuit • Chant de gorge.

ISBN : 2-226-14061-1 (rel.)

Public cible : 8 à 9 ans

Lorsque Anurik, maître des vents, entend Qidlaneq, son inséparable amie, chanter son amour pour un jeune homme de son clan, il la somme de ne désormais chanter que pour lui. Devant le refus de la jeune femme, Anurik, aveuglé par la jalousie, entre dans une colère terrible et prépare une cruelle vengeance. Qidlaneq lui tient tête avec courage jusqu'à ce qu'il la gèle sur place, apprenant ainsi aux femmes de son peuple à ne pas céder face à la violence. Une légende sur l'origine du célèbre chant de gorge des Inuit, le qatajaq, accompagnée de nombreuses peintures inspirées du très symbolique art inuit. [SDM]

---

Pasquet, Jacques. 2003. **Comment l'ours blanc perdit sa queue**. Montréal : Les 400 coups.



Sujets : Inuit -- Folklore • Chapeaux • Ours blanc • Queue.

ISBN : 2-89540-084-9 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

Légendes racontant les circonstances qui entraînent, jadis, la perte de la longue queue touffue des ours polaires. Adami, un jeune Inuit, lors de son premier voyage de chasse, immobilisa un terrifiant ours polaire en le fixant avec des yeux noirs énormes, révoltés et tournoyants. Les enfants, amusés, s'agrippèrent alors à la queue de l'animal et chahutèrent. Adami, ayant pitié du sort qu'ils réservaient à l'ours, ordonna à la bête de partir très loin. Se faisant, la queue ne résista point et resta dans les mains des enfants embêtés par leur récolte. -- Une légende réécrite par un Blanc, illustrée de manière semi-abstraite en surimposant des personnages fidèles à leur représentation traditionnelle inuite à des collages de papiers colorés translucides (rappelant parfois l'imagerie des oies blanches du peintre Jean-Paul Riopelle), qui relate une bien cruelle origine aux pompons des "nassak", chapeau de laine des Inuits. [SDM]

---

Piquemal, Michel. 2007. **Contes indiens des peuples Apache, Cheyenne, Iroquois**. Paris : De La Martinière jeunesse.



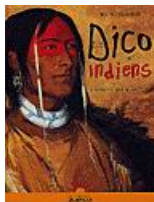
Sujets : Indiens d'Amérique -- Amérique du Nord -- Folklore.  
ISBN : 978-2-7324-3616-6 (rel.)

Public cible : 9 à 15 ans

Recueil d'une douzaine d'adaptations de contes issus du folklore apache, cheyenne, lakota, algonquin, navajo, cherokee, etc., relatant le peuplement de la Terre, l'origine des grands yeux du hibou, la persévérance d'un jeune garçon désireux d'apprendre à jouer de la flûte pour séduire sa bien-aimée, la naissance du papillon, etc. -- Des dessins à la plume mettent en images, de façon très traditionnelle sur un papier vanillé, cette introduction aux rites, croyances et coutumes des peuples amérindiens. [SDM]

---

Piquemal, Michel. 2003. **Le dico des Indiens**. Paris : De La Martinière jeunesse.



Sujets : Indiens d'Amérique -- Amérique du Nord -- Dictionnaires français.

ISBN : 2-7324-3013-7 (rel.)  
Public cible : 9 à 15 ans

Une introduction à l'histoire des peuples autochtones amérindiens qui présente leurs diverses tribus, héros, armes, alliés ou ennemis, lieux et mots issus de leurs langues, vêtements, aliments, habitat, rituels, etc. Quelques images d'archives, mais surtout des portraits et aquarelles illustrent le tout sobrement. Une leçon bien documentée, juste et de bonne qualité qu'on aurait cependant dû intituler «Le dico des amérindiens»... [SDM]

---

Provost, Michelle et al. 2002. **Naskapi Iyuch : chez les Naskapis : les Naskapis du Québec**. Boucherville : Graficor; Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation.



Sujets : Naskapi (Indiens)  
ISBN : 2-89242-905-6 (br.)  
Public cible : 9 à 12 ans.

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---

Provost, Michelle et al. 1998. **Eeyou Atschee, notre territoire : les Cris du Québec**. Boucherville : Graficor; Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation.



Sujets : Cris (Indiens)

ISBN : 2-89242-656-1 (br.)  
Public cible : 9 à 12 ans

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---

Provost, Michelle et al. 1994. **Nitaskinan, notre territoire : les Attikameks du Québec.** Boucherville : Graficor; Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation.



Sujets : Attikamek (Indiens)

ISBN : 2-89242-470-4 (br.)  
Public cible : 9 à 12 ans

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---

Provost, Michelle et al. 1993. **Nitakinan, notre terre : les Algonquins du Québec.** Boucherville : Graficor; Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation.



Sujets : Algonquins (Indiens)

ISBN : 2-89242-268-X (br.)  
Public cible : 9 à 12 ans

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---

Provost, Michelle et al. 1988? **Nunavik, la terre où l'on s'installe.** Boucherville : Graficor; Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation.



Sujets : Inuit.

ISBN : 2-89242-142-X (br.)  
Public cible : 9 à 12 ans

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---



Roberge, Sylvie. 2009. **La citrouille, reine des courges**. Saint-Lambert : Dominique et compagnie.



Sujets : Citrouille • Courges • Indiens d'Amérique -- Amérique du Nord  
• Semences.  
ISBN : 978-2-89512-710-9 (rel.)  
Public cible : 6 à 9 ans

Chaque titre de cette collection propose une courte fiction à laquelle se greffent notions documentaires, jeux d'observation et quiz sur la thématique abordée. Des encadrés figurant en marge du texte explicitent les termes les plus difficiles. Les lecteurs les plus curieux sont de surcroît invités à assouvir leur soif de connaissance en accédant à divers compléments d'information sur le site Internet de l'éditeur. Ce titre propose un conte révélant les origines fantaisistes des trois éléments à la base de la culture des Amérindiens: le maïs, le haricot et la citrouille. Le dossier final lève quant à lui le voile sur le cycle de croissance d'une citrouille, la diversité des types de courges et les origines de l'Halloween, ce à quoi se greffe la recette d'un plat à base du légume en vedette. -- Un ouvrage de très belle facture, proposant une ludique initiation à l'univers des cucurbitacées dans une mise en page vivante et aérée. Le récit est animé d'illustrations de synthèse qui reconstituent, avec un réalisme teinté de naïveté, l'environnement, la demeure et les costumes traditionnels des Amérindiens. Des photographies de grande qualité appuient quant à elles la partie documentaire. [SDM]

---

Roberge, Sylvie. 2009. **Les masques**. Saint-Lambert : Dominique et compagnie.



Sujets : Masques • Pluie • Danse • Mohawk (Indiens).  
ISBN : 978-2-89512-640-9 (rel.)  
Public cible : 6 à 9 ans

Chaque titre de cette collection propose une courte fiction à laquelle se greffent notions documentaires, jeux d'observation et quiz sur la thématique abordée. Des encadrés figurant en marge du texte explicitent les termes les plus difficiles. Les lecteurs les plus curieux sont de surcroît invités à assouvir leur soif de connaissance en accédant à divers compléments d'information sur le site Internet de l'éditeur. Sous ce titre: voilà près d'un mois qu'il n'a pas plu sur le village mohawk qu'habitent Hiro et Kwai. Or, cette sécheresse met en péril les fêtes de la citrouille et du maïs. Avec l'aide de Koukoumis, la vieille sage du village, les enfants fabriquent des masques et entament une danse qui, ils l'espèrent, ramènera la pluie sur le pays... Le dossier final lève le voile sur les masques traditionnels de divers peuples du monde, ainsi que sur leurs usages et les pouvoirs qui leur sont associés. -- Un ouvrage de très belle facture qui présente, dans une mise en pages vivante et aérée, une ludique initiation à culture de divers peuples du monde. Le récit est animé d'aquarelles à saveur impressionniste, rehaussées de traits à la mine librement esquissés. Des photographies de grande qualité appuient quant à elles la partie documentaire. [SDM]

---



Roberge, Sylvie. 2008. **Québec, l'histoire d'une ville**. Saint-Lambert : Dominique et compagnie.



Sujets : Champlain, Samuel de, 1567-1635 • Algonquin (Indiens) • Québec (Québec) -- Histoire.

ISBN : 978-2-89512-654-6 (rel.)

Public cible : 6 à 9 ans

Chaque titre de cette collection propose une courte fiction à laquelle se greffent notions documentaires, jeux d'observation et quiz sur la thématique abordée. Des encadrés figurant en marge du texte explicitent les termes les plus difficiles. Les lecteurs les plus curieux sont de surcroît invités à assouvir leur soif de connaissance en accédant à divers compléments d'information sur le site Internet de l'éditeur. Sous ce titre: après un interminable voyage en mer, Samuel de Champlain jette l'ancre à Kebec, où il est accueilli par la communauté innue. Le chef de cette dernière entreprend de lui raconter comment Wapush, le lièvre, a créé, à partir d'un seul grain de sable, ces terres invitantes dans l'espoir que tous les êtres vivants puissent y cohabiter en paix et en harmonie... Le dossier final propose une exploration du Vieux-Québec, ainsi que des lieux et monuments qui révèlent son histoire. -- Un ouvrage d'une facture irréprochable distillant une leçon d'histoire qui se double d'une introduction au folklore des Innus. Le récit est animé de superbes illustrations de synthèse hyperréalistes, tandis que des photographies somptueuses soutiennent la partie documentaire. Un très bel album à offrir afin de célébrer le 400e anniversaire de la vieille capitale. [SDM]

---

Roberge, Sylvie. 2008. **L'eau d'érable**. Saint-Lambert : Dominique et compagnie.



Sujets : Sirop d'érable • Érable • Indiens d'Amérique -- Amérique du Nord.

ISBN : 978-2-89512-690-4 (rel.)

Public cible : 6 à 9 ans

Réédition. Chaque titre de cette collection propose une courte fiction à laquelle se greffent notions documentaires, jeux d'observation et quiz sur la thématique abordée. Des encadrés figurant en marge du texte explicitent les termes les plus difficiles. Les lecteurs les plus curieux sont de surcroît invités à assouvir leur soif de connaissance en accédant à divers compléments d'information sur le site Internet de l'éditeur. Sous ce titre: l'histoire de la découverte de l'eau d'érable par les Amérindiens ainsi que des nombreuses sucreries auxquelles donne lieu sa transformation. -- Un ouvrage fort bien conçu, animé de quelques photographies et de délicates aquarelles naturalistes. [SDM]

---

Roberge, Sylvie. 2007. **Les jeux de ficelle**. Saint-Lambert : Dominique et compagnie.



Sujets : Jeux de ficelle • Grands-pères • Grands-parents et enfants  
• Orphelines • Inuit -- Québec (Province) -- Mœurs et coutumes.

ISBN : 978-2-89512-564-8 (rel.)

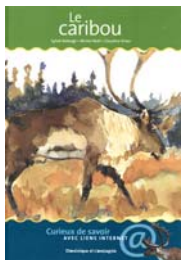
Public cible : 6 à 9 ans

Chaque titre de cette collection propose une courte fiction à laquelle se greffent notions documentaires, jeux d'observation et quiz sur la thématique abordée. Des encadrés figurant en marge du texte explicitent les termes les plus difficiles.

Les lecteurs les plus curieux sont de surcroît invités à assouvir leur soif de connaissance en accédant à divers compléments d'information sur le site Internet de l'éditeur. Sous ce titre, Arajaq, une jeune orpheline inuit, observe les membres de son clan chanter et danser afin d'oublier que l'hiver s'est installé pour d'interminables mois. Alors qu'elle réfléchit à un moyen d'animer de façon originale les soirées hivernales, elle revoit soudain sa mère lui apprenant à tisser les tendons de caribou. Inspirée par cette image, la fillette propose à son grand-père de raconter comment il a jadis tué un ours. Puis, tandis que le vieil homme raconte, Arajak laisse ses doigts danser sur une ficelle, créant des figures qui ébahissent tous les auditeurs... Le dossier final présente les figures les plus connues des jeux de ficelle des Inuits, quelques mœurs et coutumes de ces derniers ainsi que les techniques qui permettront aux lecteurs de fabriquer leur propre ficelle. -- Un ouvrage de très belle facture, proposant une ludique initiation à la culture inuit. Le récit est animé de superbes aquarelles réalistes, dont les traits délicats et aériens donnent vie à des personnages plus vivants que nature. Des photographies de grande qualité soutiennent quant à elles la partie documentaire. [SDM]

---

Roberge, Sylvie. 2007. **Le caribou**. Saint-Lambert : Dominique et compagnie.



Sujets : Caribou • Algonquin (Indiens).

ISBN : 978-2-89512-503-7 (rel.)

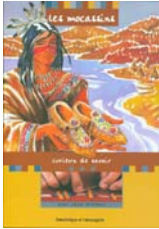
Public cible : 6 à 9 ans

Chaque titre de cette collection propose une courte fiction à laquelle se greffent notions documentaires, jeux d'observation et quiz sur la thématique abordée. Des encadrés figurant en marge du texte explicitent les termes les plus difficiles.

Les lecteurs les plus curieux sont de surcroît invités à assouvir leur soif de connaissance en accédant à divers compléments d'information sur le site Internet de l'éditeur. Sous ce titre, Nessipi, un jeune Naskapi, entreprend un long voyage dans la toundra afin de découvrir pourquoi les caribous ont fui le territoire qu'occupe son peuple. Sa quête lui permettra de prendre conscience de l'importance que doit accorder l'homme au respect de la nature et de ses ressources. Le dossier final présente les mœurs et coutumes du caribou ainsi que l'importance qu'il revêt dans la culture amérindienne et inuit. -- Un ouvrage de très belle facture, animé d'aquarelles aux contours flous, rehaussées de traits librement esquissés, et de photographies de grande qualité. [SDM]

---

Roberge, Sylvie. 2005. **Les mocassins**. Saint-Lambert : Dominique et compagnie.



Sujets : Algonquin (Indiens) • Mocassins.

ISBN : 2-89512-458-2 (br.)

Public cible : 6 à 9 ans

Chaque titre de cette collection propose une courte fiction à laquelle se greffent notions documentaires, jeux d'observation et quiz sur la thématique abordée. Des encadrés figurant en marge du texte explicitent les termes les plus difficiles. Les lecteurs les plus curieux sont de surcroît invités à assouvir leur soif de connaissance en accédant à divers compléments d'information sur le site Internet de l'éditeur. Sous ce titre: la fabrication des mocassins et sa transformation au fil des siècles. -- Un ouvrage fort bien conçu, animé de quelques photographies et de charmantes aquarelles réalistes aux chaudes teintes orangées illustrant la beauté de l'art amérindien. [SDM]

---

Rocard, Ann. 2005. **Contes des Amériques**. Paris : Lito.



Sujets : Contes -- Amérique du Sud • Contes -- Amérique du Nord.

ISBN : 2-244-45110-0 (rel.)

Public cible : 6 à 9 ans

Un recueil de 17 contes proposant une incursion dans l'univers folklorique et légendaire de diverses contrées des Amériques (Cuba, Venezuela, Québec, Bolivie, Antilles, Colombie-Britannique, Alaska, Haïti, Brésil, Pérou, Colombie, Mexique, Guatemala, Grand Nord canadien, et tribus indiennes Crows, Arikaras et Wichitas), mis en scène par des illustrateurs de renom. [SDM]

---

Savage, Michel et Germaine Adolphe. 2008. **L'Amérique en contes et légendes**. Montréal : Modus Vivendi.



Sujets : Contes – Amérique du Nord.

ISBN : 978-2-89523-544-6 (rel.)

Public cible : 9 à 15 ans

Recueil de 62 récits tirés du folklore autochtone, francophone et anglophone du Canada et des États-Unis. "Ces histoires sont souvent fondées sur des événements historiques réels qui ont été déformés ou exagérés [...] [et] bien que la plupart des textes soient fantaisistes, voire fantastiques, [les compilateurs ont] fait un réel effort pour fournir des dates exactes et des lieux précis, et relater les événements le plus authentiquement possible." (cf. Avant propos, p. 11-12).-- Ce florilège, abondamment illustré d'aquarelles, a été conçu sans ambitions ethnologiques ou pédagogiques et exclut le folklore du Mexique, plutôt rattaché au répertoire sud-américain selon les auteurs. [SDM]

---

Savage, Michel et Germaine Adolphe. **Le Québec en contes et légendes**. Montréal : Modus Vivendi.



Sujets : Contes – Québec (Province).

ISBN : 978-2-89523-405-0 (rel.)

Public cible : 9 à 15 ans

Recueil de 65 contes québécois (connus ou inédits) portant sur les thèmes de la religion, du diable, des amours impossibles, de la mort, de la mer et des particularités géographiques du pays. Les auteurs ont d'abord choisi les contes pour l'intérêt de l'histoire racontée, dans une optique de détente, sans ambitions ethnologiques ou pédagogiques. Le tout est illustré de nombreuses aquarelles. [SDM]

---

Simpson, Danièle et al. 1999. **G'mtgiminu, notre terre : les Micmacs du Québec**. Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation ; Boucherville : Graficor.



Sujets : Micmac (Indiens)

ISBN : 2-89242-685-5 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---

Simpson, Danièle et al. 1996. **Wendake chez les Wendat : les Hurons-Wendat du Québec**. Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation ; Boucherville : Graficor.



Sujets : Hurons.

ISBN : 2-89242-514-X (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---

Simpson, Danièle et al. 1993. **Wôbanaki, la terre de l'aurore : les Abénaquis du Québec.** Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation ; Boucherville : Graficor.



Sujets : Abénaquis.

ISBN : 2-89242-270-1 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---

Simpson, Danièle et al. 1990. **Nitassinan, notre territoire.** Québec : Ministère de l'éducation : Musée de la civilisation ; Boucherville : Graficor.



Sujets : Montagnais (Indiens)

ISBN : 2-89242-183-7 (br.)

Public cible : 9 à 12 ans

Cet ouvrage répond à un impératif et permet la découverte d'une grande nation autochtone du Québec. Un texte facile d'accès, complété de photographies significatives. [SDM]

---